



**An Bille um an Seachtú Leasú is Tríocha ar an  
mBunreacht (Cion a Aisghairm arb éard é ní  
diamhaslach a fhoilsiú nó a aithris), 2018**  
**Thirty-seventh Amendment of The Constitution  
(Repeal of offence of publication or utterance of  
blasphemous matter) Bill 2018**

*Meabhrán Mínitheach*  
*Explanatory Memorandum*



---

**THIRTY-SEVENTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION  
(REPEAL OF OFFENCE OF PUBLICATION OR UTTERANCE OF  
BLASPHEMOUS MATTER) BILL 2018**

---

**EXPLANATORY MEMORANDUM**

---

*Purpose of Bill*

The purpose of the Thirty-seventh Amendment of the Constitution (Repeal of offence of publication or utterance of blasphemous matter) Bill 2018 is to remove the reference to “blasphemous” from Article 40.6.1<sup>i</sup> of the Constitution.

*Provisions of Bill*

*Section 1* provides for the amendment of Article 40 by providing that:

“ceannairceach” shall be substituted for “diamhaslach nó ceannairceach” in paragraph i of subsection 1<sup>o</sup> of section 6 of the Irish text,

and

“seditious” shall be substituted for “blasphemous, seditious,” in paragraph i of subsection 1<sup>o</sup> of section 6 of the English text.

*Section 2* is a standard provision and specifies that the constitutional amendment shall be called the Thirty-seventh Amendment of the Constitution and that the Act shall be cited as the Thirty-seventh Amendment of the Constitution (Repeal of offence of publication or utterance of blasphemous matter) Act 2018.

*Department of Justice and Equality,*

*July 2018.*



---

**AN BILLE UM AN SEACHTÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN  
mBUNREACTH (CION A AISGHAIRM ARB ÉARD É NÍ  
DIAMHASLACH A FHOILSIÚ NÓ A AITHRIS), 2018**

---

**MEABHRÁN MÍNITHEACH**

---

*Cuspóir an Bhille*

Is é an cuspóir atá leis an mBille um an Seachtú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht (Cion a aisghairm arb éard é ní diamhaslach a fhoilsiú nó a aithris), 2018 an tagairt a bhaineann le “diamhaslach” a scriosadh as Airteagal 40.6.1<sup>o</sup> den Bhunreacht.

*Forálacha an Bhille*

Déantar foráil le *halt 1* maidir le hAirteagal 40 a leasú trí shocrú a dhéanamh maidir leis an méid seo a leanas:

cuirfear “ceannairceach” in ionad “diamhaslach nó ceannairceach” i mír i d’fho-alt 1<sup>o</sup> d’alt 6 den téacs Gaeilge,

agus

cuirfear “seditious” in ionad “blasphemous, seditious,” i mír i d’fho-alt 1<sup>o</sup> d’alt 6 den téacs Sacs-Bhéarla.

Foráil chaighdeánach atá in *alt 2* agus sonraítear ann gurb é an Seachtú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht a thabharfar ar an leasú bunreacht agus gurb é an tAcht um an Seachtú Leasú is Tríocha ar an mBunreacht (Cion a aisghairm arb éard é ní diamhaslach a fhoilsiú nó a aithris), 2018 a ghairfear den Acht.

*An Roinn Dlí agus Cirt agus Comhionannais,  
Iúil 2018.*